

The logo for WIEDER KRAFT, featuring the brand name in a bold, sans-serif font. The letter 'I' in 'WIEDER' has a white arc above it, and a registered trademark symbol (®) is located at the end of 'KRAFT'. The logo is set against a solid orange rectangular background.

АППАРАТ ДЛЯ ПРАВКИ КУЗОВА

WDK-051122AL-Fe

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Наименование	Серийный номер

Заполняет торговая организация:

Наименование и адрес предприятия: _____

Дата продажи: _____ м.п.

Продавец (ФИО) _____ подпись

С условиями гарантии ознакомлен. Претензий по комплектации и внешнему виду не имею".

Покупатель: _____ / _____ /

(подпись, расшифровка)

Спасибо за ваш выбор! Чтобы полностью использовать возможности аппарата, пожалуйста, ознакомьтесь с данной инструкцией

Данный аппарат предназначен для осуществления следующих кузовных работ: рихтование; сварка гвоздиков, заклепок, кружков и шпилек для накладок; удаление выемок; выравнивание поверхности. Аппарат не предназначен для сборки металлических деталей. Аппарат поставляется с зажимом массы, пистолетом с кабелем и разъемом на 1/4 оборота, коробкой с аксессуарами и расходниками и кабелем питания типа H07RNF.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ

WDK-051122AL-Fe: Однофазное питание 230В 50Гц. Прерыватель 16А кривая D или плавкие предохранители 16А (типа aM)

NB : Если при включении в сеть аппарата срабатывает защита сети, проверьте калибр и тип прерывателя или предохранителей.

· Эти аппараты относятся к Классу А. Они созданы для использования в промышленной и профессиональной среде. В любой другой среде ему будет сложно обеспечить электромагнитную совместимость из-за кондуктивных и индуктивных помех. Не использовать в среде содержащей металлическую пыль-проводник.

Аппараты должны быть подключены к общественной системе питания низкого напряжения, пользователь должен удостовериться, что аппарат может быть подключен в сеть. При необходимости проконсультируйтесь у вашего энергосистемного оператора.

ЗАПУСК АППАРАТА И НАСТРОЙКИ

I

1

2

Niveau	L	1	2	3	4	5	6	7	8	9	H
Tôle	0,3mm	0,4mm	0,5mm	0,6mm	0,7mm	0,8mm	0,9mm	1mm	1,1mm	1,2mm	1,3mm

3

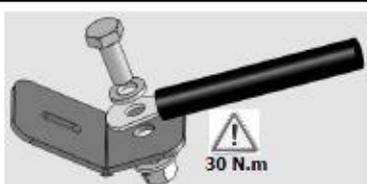
II

1

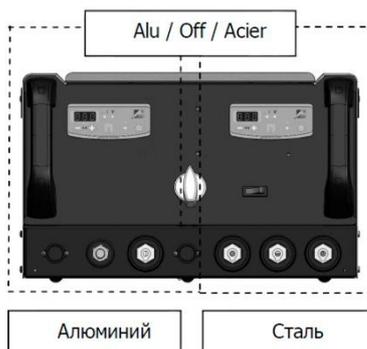
2

Puissance	L	1	2	3	4	5	6	7	8	9	H
Tension	70 V	75 V	80 V	85 V	90 V	100 V	108 V	118 V	125 V	135 V	150 V

III



Аппарат имеет 3-позиционный коммутатор :
Положения: Алюминий / OFF (Выкл) / Сталь



Аппарат для правки кузова нового поколения 2 в 1. Gyspot Combi 230 Pro позволяет править стальные и алюминиевые кузова. Рентабельность и выигрыш времени обеспечивается благодаря технологии ремонта вытягиванием, с помощью одноточечного или мультиточечного приваривания без снятия детали.

Аппарат состоит из 2 аппаратов для правки с 2 панелями управления:

1. Аппарат для правки стали с генератором, мультифункциональными пистолетами и кабелем массы.

- Пистолет с курком подключается к коннектору n°5 и его кабель управления к коннектору n°4,
- Пистолет без курка подключается к коннектору n°6,
- Кабель массы подключается к коннектору n°7.

2. Аппарат для правки алюминия с конденсаторами, пистолетом и 2 кабелями массы.

- Пистолет подключается к коннектору n°2,
- Кабели массы подключаются к коннектору n°3,
- Кабель управления подключаются к коннектору n°1.

А- Положение Сталь (Рис.1)

Включите аппарат в соответствующую электрическую сеть.

Подключите пистолет с помощью коннектора.

WDK-051122AL-Fe имеет помимо коннектора мощности, коннектор управления курка :

- Подключите курковое управление, если вы хотите осуществить поджиг с помощью курка.
- Отключите его, если вы хотите использовать генератор в режиме автоматического поджига (см. раздел ИСПОЛЬЗОВАНИЕ)

Нажмите на кнопку «Вкл/Выкл» (6).

Экран и светодиоды загораются на короткое время, затем аппарат показывает:

· инструмент (№1 по умолчанию): приварка звездочек или использование зажима для вытягивания мелких вмятин и града.

· уровень мощности (№5 по умолчанию): (параметр для работы с железным листом до 0,8 мм).

Чтобы изменить мощность, нажмите на кнопки + или -. Если поддерживать нажатой одну из этих двух кнопок, изменение уровня мощности будет происходить в беглом режиме.

Предусмотренные уровни мощности позволяют работать с кузовами разной толщины (Рис I-2).

Чтобы сменить тип используемого инструмента, нажмите на кнопку (I-3). Указатель номера инструмента

моргает в течение 5 сек. Во время данной паузы возможно поменять номер инструмента, нажимая на кнопки « + » и « - » (3).

Инструменты (Рис III-Ⓑ)

1. работы по вытягиванию с помощью инерционного молотка, звездочек и зажима для мелких вмятин (град и т.д.)
2. приварка волнообразных проволонок или колец для работ по рихтовке
3. выравнивание бугорков с помощью специального электрода с омедненным наконечником.
4. Осадка поверхностей с помощью угольного электрода.

5. приварка заклепок с помощью омедненного электрода для установки на них защитной окантовки дверей и крыльев
6. приварка шайб с помощью омедненного электрода для фиксации на них зажима массы аппарата
7. приварка крепежных болтов с помощью специального омедненного электрода для крепления контактов массы автомобиля и его связей проводов

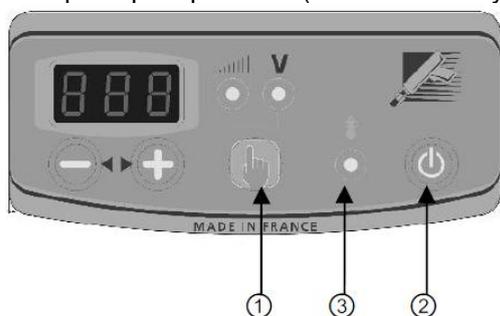
В- Положение Алюминий (Рис.II)

WDK-051122AL-Fe разработан для ремонтных работ по алюминиевым кузовам с небольшими повреждениями, царапинами или вмятинами от града. Этот метод ремонта обеспечивает рентабельность и выигрыш времени благодаря одноточечному или многоточечному вытягиванию без демонтаживания кузова.

WDK-051122AL-Fe приваривает шпильки М4 разрядом конденсатора.

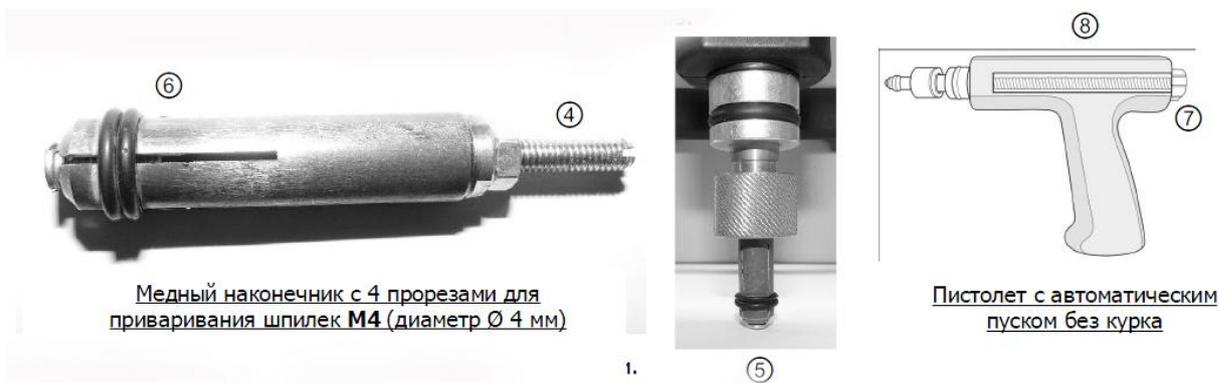
Разряд конденсаторов происходит как только насадка пистолета вдавлена.

Быстрое приваривание (2 - 3 миллисекунды).



Аппарат можно запрограммировать в двух разных режимах:

- Режим напряжения: Напряжение регулируется от 50 до 200 В.
- Режим мощности: Мощность регулируется от L,1-9,H :
- Переход из одного режима в другой совершается нажатием на кнопку ①Процентное соотношение мощности в зависимости от напряжения. Нажмите на переключатель вкл/выкл ② находящийся на клавишном интерфейсе справа (Рис. II-2).
- Закрепите зажим массы на конце пистолета.
- Поместите шпильку в патрон. При надобности подкрутите регулировочный упорный винт (см. фото ниже).
- Для хорошего приваривания шляпка шпильки должна выходить примерно на миллиметр из наконечника (⑥на фото ниже).
- Отрегулировать это положение шляпки шпильки можно завинчиванием/отвинчивание гайки на регулировочном винте (④Фото ниже).
- Пистолет поставляется с открученной регулировочным винтом ⑦и скользящий контакт ⑧ продвинул до упора. Эта регулировка позволяет оказывать усилие примерно 40Н в момент выстрела, что подходит для приваривания алюминиевых шпилек М4. Винт позволяет регулировать опорную реакцию пружины при выстреле, а также выравнивать износ.
- Отрегулируйте величину напряжения с помощью кнопок + и -. Как правило, чтобы осуществить хорошее приваривание шпильки диаметра 4 для выправки кузова, напряжение должно быть 90 В. Это соответствует мощности 4.
- Величина напряжение увеличивается с увеличением толщины металла. Внимание: Слишком высокое напряжение может повредить кузов.
- Для качественного приваривания только « иголка шпильки » должна быть в контакте с поверхностью.
- Слегка надавите на пистолет, не раздавливая « иголку » шпильки, держите пистолет перпендикулярно к поверхности. Разряд конденсаторов происходит автоматически как только насадка пистолета войдет в кольцо.
- В этот момент шпилька приварена. Сварка происходит меньше, чем за 3 миллисекунды.
- Для оптимальной правки мы советуем подогреть деталь.



Не надавливайте слишком сильно, чтобы не раздавить иголку. Одна лишь иголка находится в контакте с поверхностью.

6 - Шляпка шпилька должна выступать примерно на один миллиметр.

7 - Рифлёный винт со скользящим контактом -8- позволяет отрегулировать сжатие пружины по время выстрела.

Мигание дисплея указывает что WDK-051122AL-Fe заряжает конденсаторы до заданной величины.

Пистолет с автоматическим пуском без курка

- Во время включения под напряжение величина мощности по умолчанию равна 5, что соответствует 100 вольтам.

- При нарушении заряда конденсаторов появляется сообщение « DEF ». Выключите и снова включите аппарат. Если сообщение появляется снова, свяжитесь с сервисной службой компании WIEDERKRAFT.

Термозащита

Аппарат оснащен автоматической системой термозащиты. Эта система блокирует использование генератора во время нескольких минут в случае слишком интенсивного использования. В этом случае, желтая сигнальная лампочка термического нарушения ③ включается и горит, пока нарушение не устранено.

Защита против перенапряжения

В аппарате срабатывает защита, если напряжение питания превышает 265В. Аппарат препятствует заряду конденсаторов. 3 горизонтальных сегмента в центре дисплея загораются, указывая на присутствие этого нарушения, и горят, пока дефект не устранен.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1- Поджиг

Когда курок активирован

WDK-051122AL-Fe имеет 2 системы поджига:

- ручную: с помощью курка (подключены коннекторы мощности и управления)
- автоматическую : см раздел ниже. (подключен только коннектора мощности)

В ручном режиме подключить коннектор мощности и коннектор куркового управления.

В ручном режиме автоматический режим не работает. Электрический контакт совершается только нажатием на курок. Переключатель позволяет включить или выключить курок пистолета.

Когда курок выключен

Аппарат оснащен системой автоматического поджига сварной точки.

Генератор автоматически определит электрический контакт и произведет сварную точку меньше чем за 1 секунду. Чтобы произвести 2ую точку, нужно прервать контакт на конце пистолета в течение по меньшей мере секунды и затем снова установить контакт.

2- Функционирование

Действовать как следует:

- Подсоедините зажим массы генератора к металлической поверхности, которую нужно выровнять, соблюдая следующие советы:
 - Подсоедините ее в точке, близлежащей к месту, где вы хотите варить.
 - Не подсоединяйте ее к соседней детали. (Например: не подсоединяйте массу к дверце, если вам надо выправить крыло машины)
 - Хорошо зачистите поверхность в месте подсоединения
- Зачистите рабочую зону детали.

- На конец пистолета закрепите нужную насадку и плотно затяните гайку на конце пистолета
- Выберите инструмент и мощность (см раздел запуск и настройки)
- Приставьте инструмент на конце пистолета вплотную к детали.
- Совершите сварную точку.

Внимание: Для оптимальной работы рекомендуется использование кабеля массы и пистолета, поставляемых производителем аппарат

ТЕРМОЗАЩИТА

Аппарат снабжен автоматической системой защиты. Данная система останавливает работу генератора на несколько минут в случае слишком интенсивного использования. В этом случае загорается желтый светодиод(рис. I-5 и рис. II-3) температурного перегрева.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Отключите питание, вынув вилку из розетки, и дождитесь остановки вентилятора перед тем, как приступить к тех. обслуживанию. Внутри аппарата высокие и опасные напряжение и ток.
- Техническое обслуживание должно производиться только квалифицированным персоналом.
- Два или три раза в год открывайте аппарат и продувайте его, чтобы очистить от пыли. Необходимо также проверять все электрические соединения с помощью изолированного инструмента. Проверка должна осуществляться квалифицированным персоналом.
- Проверяйте состояние провода питания. Если он поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисной службой или квалифицированным специалистом во избежание опасности.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Контактная сварка может быть опасной и вызвать тяжелые и даже смертельные ранения. Защититесь сами и защитите окружающих.

Соблюдайте следующие правила безопасности :

Лучеиспускание Защититесь с помощью маски сварщика с фильтрами, соответствующими норме дуги: EN 169 или EN 379.

Дождь, пар, влага: Используйте аппарат в чистой среде (степень загрязнённости ≤ 3), на ровной поверхности и на расстоянии более метра от свариваемой детали. Не использовать под дождём или снегом. Удар электрическим Этим аппарат можно подключать только к трехфазному питанию с 4 проводами шокот: и с заземлением. Не дотрагивайтесь до частей, находящихся под напряжением.

Проверьте, что электрическая сеть подходит для этого аппарата. Не использовать горелку в плохом состоянии (дефект изоляции электричества), существует риск повреждения аппарата и электропроводки.

Падение: Не переносить аппарат над людьми или предметами.

Ожоги: Носите рабочую одежду из огнеупорной ткани (хлопок, спецовка или джинсовка).

Работайте в защитных перчатках и фартуке из огнеупорной ткани. Защитите окружающих с помощью защитных огнестойких экранов или предупредите их не смотреть на дугу и оставаться на безопасном расстоянии.

Риск пожара: Уберите все возгораемые предметы из рабочего пространства. Не работайте в присутствии возгораемого газа.

Дым: Не вдыхайте сварочные газ и дым. Используйте аппарат в хорошо проветриваемом месте. Если вы варите в помещении, то должна быть вытяжка

Дополнительные Любые сварочные работы:

предостережения: - в помещениях с высоким риском удара электрическим шокот,

- в закрытых помещениях,

- в присутствии возгораемых или взрывоопасных материалов, всегда должна быть предварительно одобрены «ответственным экспертом» и выполнены в присутствии людей, специально обученных, чтобы прийти на помощь в случае необходимости. Необходимо использовать технические средства защиты, описанные в Технической Спецификации CEI 62081.

Сварка на высоте запрещена, кроме случаев использования платформ безопасности

Лица, использующие электрокардиостимуляторы, должны проконсультироваться у врача перед работой с данными аппаратами. Не используйте этот аппарат для размораживания канализаций. Обращайтесь с газовым баллоном осторожно. Это может быть опасно, если газовый баллон или вентиль баллона повреждены.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантийное обслуживание и ремонт оборудования WIEDERKRAFT с соблюдением требований и норм изготовителя производятся на территории РФ только в специализированных сервисных центрах.

Гарантийные претензии принимаются только при наличии правильно заполненного оригинального гарантийного талона установленного образца, а при его отсутствии - товарного (кассового) чека или счета-фактуры, подтверждающих дату продажи.

Без предъявления этих документов ремонт не производится.

Техническое освидетельствование инструмента (дефектация) для установления гарантийного случая производится только в специализированных сервисных центрах.

Гарантийный срок для оборудования WIEDERKRAFT, с даты продажи потребителю, составляет 12 месяцев.

В течение гарантийного срока устраняются бесплатно:

- повреждения, возникшие из-за применения некачественного материала при производстве оборудования;
- дефекты сборки, допущенные по вине изготовителя.

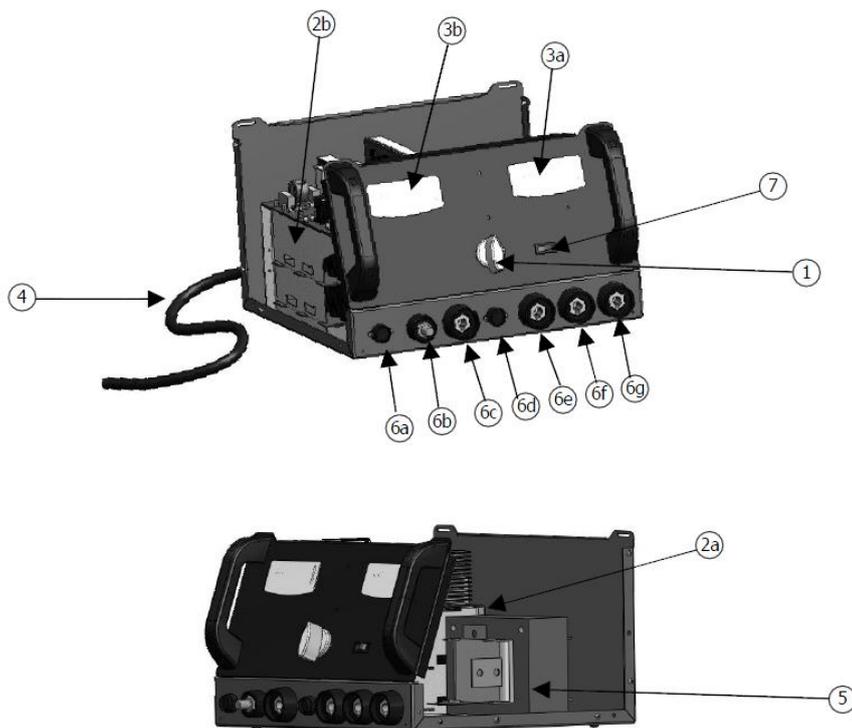
Заменяемые детали переходят в собственность службы сервиса.

Гарантия не распространяется:

- на механические повреждения (трещины, сколы и т. п.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей);
- на оборудование с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки или неправильной эксплуатации, применения оборудования и инструмента не по назначению, а также нестабильности параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ13109-97;
- на естественный износ оборудования, полная выработка ресурса;
- на расходные материалы;
- на оборудование, вскрывавшееся или ремонтировавшееся в течение гарантийного срока вне авторизованного сервисного центра или вне сервисных центров, имеющих договор на проведение гарантийного сервисного обслуживания;
- на оборудование и инструмент с удаленным, стертým или измененным заводским номером, а также, если данные на оборудовании и инструменте не соответствуют данным в гарантийном талоне;
- на профилактическое обслуживание оборудования и инструмента, например: чистку, промывку, смазку.

Адреса сервисных центров уточняйте у поставщика.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ



- 1 Переключатель 51059
- 2A Электронная плата для стали 97196C
- 2B Электронная плата для алюминия 97126C
- 3A Дисплей для стали 51913
- 3B Дисплей для алюминия 51926
- 4 Сетевой шнур 21481
- 5 Трансформатор 96043
- 6A Коннектор кабеля управления 51138
- 6B Коннектор пистолета для алюминия 51476
- 6C Коннектор массы пистолета для алюминия 51461
- 6D Коннектор кабеля куркового управления 51138
- 6E / Коннектор пистолета для стали с курком 51461
- 6F Коннектор пистолета для стали без курка 51461
- 6G Коннектор кабеля массы 51461
- 7 Черный прерыватель с красной кнопкой 52464